

No. 33244

---

**NEW ZEALAND  
and  
TONGA**

**Exchange of notes constituting an agreement on the waiver of  
visas. Nuku'alofa, 30 October 1986**

**Termination by Tonga**

*Authentic text: English.*

*Agreement and certified statement were registered by New Zealand on  
11 October 1996.*

---

**NOUVELLE-ZÉLANDE  
et  
TONGA**

**Échange de notes constituant un accord relatif à la suppres-  
sion de visas. Nukualofa, 30 octobre 1986**

**Abrogation du Tonga**

*Texte authentique : anglais.*

*L'Accord et la déclaration certifiée ont été enregistrés par la Nouvelle-  
Zélande le 11 octobre 1996.*

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN NEW ZEALAND AND TONGA ON THE WAIVER OF VISAS

I

NEW ZEALAND HIGH COMMISSION  
NUKU'ALOFA, TONGA

30 October 1986

Your Royal Highness,

I have the honour to refer to recent discussions between representatives of our two Governments concerning arrangements to facilitate travel between our two countries and to suggest that a visa agreement in the following terms be concluded between the Government of the Kingdom of Tonga and the Government of New Zealand:

- 1 Tongan citizens holding valid Tongan passports may enter New Zealand as temporary visitors without obtaining a visa provided their intended stay does not exceed three months.
- 2 New Zealand citizens holding valid New Zealand passports may enter Tonga as temporary visitors without obtaining a visa provided their intended stay does not exceed three months.
- 3 The foregoing shall not exempt Tongan or New Zealand citizens from the respective requirements of the New Zealand or Tongan authorities regarding entry, residence (whether temporary or permanent), exit and employment or occupation of foreigners. Persons who are unable to satisfy the respective immigration authorities that they comply with these requirements shall be liable to be refused permission to enter or land.

<sup>1</sup> Came into force on 1 December 1986, in accordance with the provisions of the said notes.

- 4 These provisions shall not restrict the appropriate authorities in New Zealand or Tonga from denying entry into their territories of any persons they may consider undesirable or from temporarily suspending this agreement for reasons of public order, health or security.
- 5 For the purposes of the foregoing:
- a The term 'temporary visitors' in paragraphs one and two shall include business visitors but shall not include persons who enter New Zealand or Tonga with intention of taking up employment or of engaging in a profession or occupation.
- b The term "New Zealand", where used as a territorial description shall exclude the Cook Islands, Niue and Tokelau.
- 6 The agreement shall remain in force until ninety days after the date on which either party notifies the other in writing of its desire to terminate the agreement.
- 7 If the foregoing terms are acceptable to the Government of the Kingdom of Tonga I have the honour to propose that this letter and your reply to that effect shall constitute an agreement between our two Governments which shall enter into force on 1 December 1986.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Graeme Ammundsen', with a horizontal line underneath the name.

1

High Commissioner

H. R. H. Crown Prince Tupouto'a  
Minister of Foreign Affairs  
Kingdom of Tonga

---

<sup>1</sup> Graeme Ammundsen.

## II

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
NUKU'ALOFA

30 October, 1986

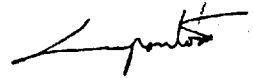
Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's Note of today's date, which reads as follows:

[See note I]

I have further the honour to confirm that the foregoing terms are acceptable to the Government of the Kingdom of Tonga and agree that Your Excellency's Note and this Note shall constitute an agreement between our two Governments which shall enter into force on 1 December 1986.

I avail myself of this opportunity to extend to Your Excellency the assurance of my highest consideration.



(H. R. H. Crown Prince TUPOUTO'A)  
Minister of Foreign Affairs  
and Defence of the Kingdom of Tonga

H. E. Mr J. G. Ammundsen  
New Zealand High Commissioner  
New Zealand High Commission  
Nuku'alofa

TERMINATION OF THE EXCHANGE OF NOTES OF 30 OCTOBER 1986 CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN NEW ZEALAND AND TONGA ON THE WAIVER OF VISAS

---

*Notification effected with the Government of New Zealand on:*

17 February 1987

TONGA

(With effect from 18 May 1987.)

*Certified statement was registered by New Zealand on 11 October 1996.*

---

---

<sup>1</sup> See p. 289 of this agreement.